



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BROOMHALL (Susan), WINN (Colette H.), « Principes d'établissement du texte », *Le verger fertile des vertus*, VERGER (Madame du), p. 43-44

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5907-8.p.0038](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5907-8.p.0038)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2004. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

Le texte reproduit ici suit fidèlement l'édition de François Jacquin :

LE VERGER // FERTILE DES VERTUS // PLEIN DE TOUTE
DIVERSITE // de fruicts & fleurs pour l'utilité // ornement &
sainte intruction // de la petite jeunesse. // Composé // Par
defuncte Madame du Verger augmenté et // amplifié par Philippe
du Verger sa fille, femme // d'un Procureur de la Cour. // Dedié au
peuple de France // A PARIS, // Chez François Jacquin, Imprimeur
demeurant ruë // Judas, à l'image sainte Anne. // M.D. XCV. //
AVEC PERMISSION.

[VIII-] 122 [-6] p. sign. A, A-Q par 4 ; 8°.
Bibliothèque Mazarine 25001

Autre exemplaire :
Bibliothèque de Versailles
Pératé C 30

Les inconsistances orthographiques sont maintenues. La graphie
est respectée, à l'exception de quelques modifications
systématiques introduites selon l'usage moderne :

distinction de *i* et *j*, *u* et *v*.

résolution des abréviations & et ~ et transcription en
caractère moderne du *s* long.

désagglutination (*tresnecessaire* > *très necessaire*).

agglutination ou désagglutination selon les besoins pour
distinguer les homonymes de sens distinct (*quelle/qu'elle*,
c'est/cest, etc.).

introduction de l'accent grave quand nécessaire pour
distinguer les homonymes (*alà, la/là, ou/où, des/dès*).

introduction de l'accent aigu au *e* accentué final, sauf lorsque le *e* est suivi d'un *z* comme marque du pluriel.

Les paragraphes sont ceux de l'original. La ponctuation et les lettres majuscules sont conservées. Les coquilles ou les erreurs flagrantes sont corrigées et signalées. Les crochets < > indiquent un ajout, les crochets > < une suppression, les crochets droits [] une modification.

Remerciements

Nous tenons à exprimer ici notre reconnaissance à M. Toby Burrows, à Mme Judith Maitland et à M. L. J. Andrew Villalon qui nous ont aidées à identifier certaines allusions. Que soient aussi remerciés l'aimable personnel de la Bibliothèque Mazarine et en particulier Monsieur J.-M. Roidot, Conservateur en chef chargé des fonds anciens de la Bibliothèque de Versailles.